



DE GB FR NL I

Übersicht

Bestimmungsmäßiger Gebrauch	Sicherheitshinweise	Kontaktinformationen
Lieferumfang	Bedienungsanleitung	
Spezifikationen	Wartung und Pflege	

WARNUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise!

Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf!

Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen!

Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!

Bestimmungsmäßiger Gebrauch

Der Scherenwagenheber dient zum Anheben von Kraftfahrzeugen.

Lieferumfang

- Scherenwagenheber - Handkurbel

Spezifikationen

Maximale Tragkraft: 1,5 t
 Minimale Hubhöhe: ca. 104 mm
 Maximale Hubhöhe: ca. 380 mm
 Eigengewicht: ca. 2,4 kg
 Abmessungen: ca. 430 x 100 x 100 [mm]

Sicherheitshinweise

- Benutzen Sie den Wagenheber nur für den vorgesehenen Zweck, nur zum Anheben von Fahrzeugen und halten Sie ihn außer Reichweite von Kindern. Der Wagenheber ist kein Spielzeug. Lassen Sie keine unqualifizierten Personen den Wagenheber benutzen.
- Benutzen Sie den Wagenheber nicht zum Beladen von Fahrzeugen. Heben Sie niemals das gesamte Fahrzeug. Heben Sie niemals Personen.
- Überprüfen Sie den Wagenheber vor dem ersten Einsatz auf Funktionstüchtigkeit. Kontrollieren Sie den Wagenheber insbesondere auf festen Sitz aller Schrauben.
- Setzen Sie den Wagenheber nicht auf geneigten Flächen ein. Benutzen Sie den Wagenheber nur auf belastbarem, festem und ebenem Boden.
- Setzen Sie den Wagenheber immer im rechten Winkel zum Fahrzeug an.
- Positionieren Sie den Wagenheber so, daß er nicht von unterhalb des Fahrzeugs bedient werden kann.
- Dieser Wagenheber ist nur ein Hebewerkzeug. Arbeiten Sie niemals unter dem Fahrzeug, wenn Sie es nicht durch weitere Sicherungsmaßnahmen, wie z. B. Unterstellböcke und Vorlegekeile, gegen Abrutschen und Wegrollen gesichert haben.
- Heben Sie das Fahrzeug nur an den dafür vorgesehenen Stellen an. Zentrieren Sie den Sattel am Aufnahmepunkt, bevor Sie das Fahrzeug anheben.
- Stellen Sie sicher, daß beim Anheben des Fahrzeugs kein Kraftstoff, Batterieflüssigkeit oder andere gefährliche Stoffe austreten können.
- Beim Anheben dürfen sich keine Personen im Innenraum des Fahrzeugs aufhalten.
- Belasten Sie den Wagenheber nicht über die angegebene maximale Traglast hinaus.

- Benutzen Sie den Wagenheber nicht, wenn Sie einen Schaden festgestellt haben. Zerlegen Sie das Gerät nicht und unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche. Eine Demontage kann zu anschließenden Fehlfunktionen und Defekten führen. Es besteht Unfallgefahr! Lassen Sie das Gerät durch Fachpersonal instandsetzen.
- Stellen Sie sicher, daß sich vor dem Ablassen keine Personen oder Hindernisse unter dem Fahrzeug befinden.

Bedienungsanleitung

- 1 Scherenwagenheber
- 2 Aufnahme für Handkurbel
- 3 Sattel
- 4 Handkurbel

Vor dem ersten Gebrauch:

- Nehmen Sie den Wagenheber aus der Verpackung und untersuchen ihn auf Transportschäden. Lagern Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Klappen Sie die Handkurbel auseinander und hängen Sie sie an der Aufnahme des Wagenhebers ein.
- Fahren Sie den Wagenheber ganz aus, indem Sie die Handkurbel im Uhrzeigersinn drehen. Dadurch wird das Schmiermittel gleichmäßig auf der gesamten Spindellänge verteilt und macht die Funktion des Wagenhebers leichtgängig.
- Senken Sie den Wagenheber wieder ganz ab, indem Sie die Handkurbel gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Anheben eines Fahrzeugs:

- Sichern Sie das Fahrzeug gegen Wegrollen.
- Klappen Sie die Handkurbel auseinander und hängen Sie sie an der Aufnahme des Wagenhebers ein.
- Drehen Sie den Wagenheber soweit auseinander bis eine Distanz von ca. 1 cm zwischen Wagenheber und Fahrzeugboden erreicht ist. Dies erleichtert das genaue Ansetzen des Wagenhebers am Aufnahmepunkt des Fahrzeugs. Die Aufnahmepunkte für Wagenheber finden Sie im Handbuch Ihres Fahrzeugs.
- Stellen Sie den Wagenheber unter das Fahrzeug. Drehen Sie nun die Kurbel im Uhrzeigersinn und stabilisieren Sie diese gleichzeitig mit der anderen Hand
- Heben Sie das Fahrzeug auf die gewünschte Höhe an.
- Sichern Sie das Fahrzeug mit Unterstellböcken. Arbeiten Sie niemals unter dem nur mit einem Wagenheber angehobenen Fahrzeug.

Ablassen eines Fahrzeugs:

- Stellen Sie sicher, dass sich vor dem Ablassen keine Personen oder Hindernisse unter dem Fahrzeug befinden.
- Kurbeln Sie gegen den Uhrzeigersinn, lassen Sie das Fahrzeug langsam ab und ziehen den Wagenheber erst unter dem Fahrzeug hervor, wenn dieser wieder vollständig eingefahren ist.

Wartung und Pflege

Wartung:

- Kontrollieren Sie den Wagenheber vor und nach jedem Gebrauch.
- Lagern Sie den Wagenheber an einem trockenen Ort, schützen Sie ihn vor extremer Kälte und Hitze.
- Schmieren Sie alle beweglichen Teile und das Gewinde in regelmäßigen Abstand mit handelsüblichem Schmierfett.

Pflege:

- Wenn Sie den Wagenheber nach längerer Lagerung benutzen, beseitigen Sie erst den Schmutz und schmieren Sie alle beweglichen Teile ab.

Hinweise zum Umweltschutz

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät über die Wertstofftonne oder die öffentlichen/kommunalen Sammelstellen. Die Materialien sind recycelbar. Durch Recycling, stoffliche Verwertung oder andere Formen der Wiederverwendung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt!

Kontaktinformationen

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Deutschland
Telefon: +49 (0)202 42 92 83 0
Internet: www.eal-vertrieb.com

Telefax: +49 (0)202 2 65 57 98
E-Mail: info@eal-vertrieb.com

GB Item number 21032 scissor jack

Overview

Intended use	Operating instructions
Scope of delivery	Care and maintenance
Specifications	Contact information
Safety notes	

WARNING



Read the operating instructions through carefully prior to initial use and observe all of the safety notes!

Store the original packaging, the receipt and these instructions so that they may be consulted at a later date!

Not observing such may lead to personal injury, damages to the device or your property!

Prior to initial use check the contents of the packaging to ensure that they are in perfect condition and complete!

Intended use

The service jack is designed to lift vehicles.

Scope of delivery

- Scissor jack
- Hand crank

Specifications

Maximum payload:	1.5 t
Minimum lifting height:	104 mm
Maximum lifting height:	380 mm
Dead weight:	2.4 kg
Dimensions:	430 x 100 x 100 [mm]

Safety notes

- Use the service jack for the intended purpose only, namely to lift vehicles. Keep the jack out of the reach of children. The service jack is not a toy. Do not allow unqualified persons to use the service jack.
- Do not use the service jack to load vehicles. Never lift the entire vehicle. Never lift people.
- Check the service jack for correct functionality before first use. Check the service jack, in particular, for firm seating of all screws.
- Do not use the service jack on sloped surfaces. Only use the service jack on durable, firm and even surfaces.
- Always position the service jack at right angles to the vehicle.
- Position the service jack in such a way that it cannot be operated from underneath the vehicle.
- This service jack is only a lifting tool. Never work under the vehicle if it has not been secured by additional safety measures, for example, support frames and chocks, to prevent slippage and rolling.
- Only lift the vehicle at the intended positions. Centre the saddle at the lifting point, before lifting the vehicle.
- When lifting the vehicle, make sure that no fuel, battery fluid or other hazardous substances are able to exit.
- When lifting, there should be no one inside the vehicle.
- Do not load the service jack beyond the specified maximum payload.
- Do not use the service jack if you have found any damages. Do not take the device apart and do not attempt any repairs of your own. Taking it apart may lead to subsequent faults and defects. There is a risk of accident! Have the device maintained by a specialist.
- Make sure that there are no persons or objects under the vehicle before lowering.

Operating instructions

- 1 Scissor jack
- 2 Mount for hand crank
- 3 Saddle
- 4 Hand crank

Before using for the first time:

- Remove the service jack from the packaging and check it for transportation damages. Store the packaging materials out of the reach of children.
- Unfold the hand crank and fit to the holder on the service jack.
- Extend the service jack fully by turning the hand crank clockwise. This distributes lubrication evenly over the entire length of the spindle and makes operating the service jack easy.
- Lower the service jack fully by turning the hand crank anti-clockwise.

Lifting a vehicle:

- Secure the vehicle to prevent it from rolling away.
- Unfold the hand crank and fit to the holder on the service jack.
- Open up the service jack until there is a distance of about 1 cm between the jack and the underside of the vehicle. This makes it easier to precisely position the service jack at the lifting point of the vehicle. The lifting point for services jacks can be found in the manual of your vehicle.
- Place the service jack under the vehicle. Now turn the crank clockwise and, at the same time, stabilise with the other hand
- Lift the vehicle to the desired height.
- Secure the vehicle with support frames. Never work under a vehicle that has been lifted using just a service jack.

Lowering a vehicle:

- Make sure that there are no persons or objects under the vehicle before lowering.

- Crank anti-clockwise to lower the vehicle slowly and only remove the service jack from under the vehicle when it is fully retracted.

Care and maintenance

Maintenance:

- Check the service jack before and after each use.
- Store the service jack in a dry location, protect from extreme cold and extreme heat.
- Lubricate all moving parts and the thread at regular intervals using an ordinary grease.

Care: When you use the service jack after a longer period of storage, clean and then lubricate all moving parts.

Notes for environmental protection

Please dispose of this device via the recycling facilities or public/community collection points.

The materials can be recycled. By recycling, reuse of materials or other forms of reuse of old devices, you make an important contribution to the protection of our environment!

Contact information

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107

42115 Wuppertal

Germany

Telephone: +49 (0)202 42 92 83 0

Internet: www.eal-vertrieb.com

Fax: +49 (0)202 2 65 57 98

Email: info@eal-vertrieb.com

FR Réf. 21032 Cric de levage pantographe

Vue d'ensemble

Utilisation conforme

Contenu de livraison

Spécifications

Consignes de sécurité

Mode d'emploi

Entretien et maintenance

Contacts :

AVERTISSEMENT



Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service et respectez toutes les consignes de sécurité !

Conservez l'emballage d'origine, la preuve d'achat ainsi que ces instructions pour consultations ultérieures !

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages corporels, endommager l'appareil ou vos biens !

Vérifiez l'intégrité et l'intégralité du contenu de l'emballage !

Utilisation conforme

Le cric rouleur hydraulique sert à soulever des véhicules automobiles.

Contenu de livraison

- Cric de levage pantographe
- Manivelle

Spécifications

Capacité de charge maximale : 1,5 t

Hauteur de levage minimale : 104 mm

Hauteur de levage maximale : 380 mm

Poids net : 2,4 kg

Dimensions : 430 x 100 x 100 [mm]

Consignes de sécurité

- N'utilisez le cric que pour les usages auxquels il a été prévu, uniquement pour soulever des véhicules et maintenez-le hors de portée des enfants. Ce cric de véhicule n'est pas un jouet. Ne laissez pas de personne non-qualifiée utiliser ce cric.
- N'utilisez pas le cric pour charger des véhicules. Ne soulevez jamais le véhicule en entier. Ne soulevez pas de personnes.
- Assurez-vous de la fonctionnalité du cric avant son premier emploi. Assurez-vous que toutes les vis soient bien fixées.
- Ne posez pas le cric sur un plan incliné. N'utilisez le cric que sur un sol suffisamment résistant, ferme et plat.
- Le cric doit toujours être placé perpendiculairement au véhicule.
- Positionnez le cric de façon à ce qu'il ne puisse pas être utilisé par le dessous du véhicule.
- Ce cric pour véhicule n'est qu'un dispositif de levage. Ne travaillez jamais sous le véhicule s'il n'est pas sécurisé contre le glissement et le retournement par d'autres mesures de sécurité comme des chandelles et des cales de blocage.
- Soulevez le véhicule uniquement aux endroits prévus à cet effet. Avant que vous ne souleviez le véhicule, centrez la selle sous le point de soulèvement.
- Lorsque vous soulevez le véhicule, assurez-vous qu'aucun carburant, liquide de batterie ou autres substances

- dangereuses ne puisse s'écouler.
- Lorsque vous soulevez le véhicule, personne ne peut se trouver à l'intérieur.
 - Ne chargez pas le cric au delà de la capacité de charge maximale indiquée.
 - N'utilisez pas le cric si vous avez constaté des dégâts. Ne démontez pas l'appareil et n'entamez aucune tentative personnelle de réparation. Un démontage peut entraîner un dysfonctionnement et des pannes. Il y a un risque d'accident ! Faites réparer l'appareil par du personnel qualifié.
 - Assurez-vous avant de le redescendre qu'il n'y a personne ni obstacle sous le véhicule.

Mode d'emploi

- 1 Cric de levage pantographe
- 2 Réception pour manivelle
- 3 Selle
- 4 Manivelle

Avant la première utilisation :

- Retirez le cric de l'emballage et assurez-vous qu'il n'y a pas de dégâts causés par le transport. Gardez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.
- Rabaissez la manivelle et raccrochez-la au levage du cric.
- Sortez complètement le cric en tournant la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre. Le lubrifiant sera ainsi réparti de façon égale sur la longueur de la broche et facilite le fonctionnement du cric.
- Rabaissez complètement le cric en tournant la manivelle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Soulever un véhicule :

- Sécurisez le véhicule contre un retournement.
- Rabaissez la manivelle et raccrochez-la au levage du cric.
- Tournez le cric jusqu'à atteindre une distance de 1 cm entre le véhicule et le cric. Cela facilite le positionnement du cric au point de levage du véhicule. Vous trouverez le point de levage pour le cric dans le manuel de votre véhicule.
- Placez le cric sous le véhicule. Tournez maintenant la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et stabilisez-le en même temps avec l'autre main.
- Élevez le véhicule à la hauteur souhaitée.
- Sécurisez le véhicule avec des chandelles. Ne travaillez jamais sous un véhicule uniquement élevé par un cric.

Redescendre un véhicule :

- Assurez-vous avant de le redescendre qu'il n'y a personne ni obstacle sous le véhicule.
- Tournez la manivelle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, redescendez lentement le véhicule et retirez le cric de sous le véhicule quand celui-ci est complètement descendu.

Entretien et maintenance

Entretien :

- Contrôlez le cric avant et après chaque utilisation.
- Entreposez le cric dans un endroit sec et protégez-le du froid et de chaleur extrême.
- Lubrifiez toutes les pièces mobiles et le filetage à une distance constante avec un lubrifiant disponible en magasin.

Maintenance :

- Si vous utilisez les cric après une longue période, retirez d'abord la saleté et lubrifiez toutes les parties mobiles.

Consignes pour la protection de l'environnement

Veillez vous débarrasser de cet appareil au moyen de bac pour matériaux recyclables ou des points de rassemblements publics/communaux.

Les matériaux sont recyclables. Grâce au recyclage, l'utilisation de matière ou d'autres formes de réutilisation de vieux appareils, vous contribuez favorablement à la protection de notre environnement !

Contacts :

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107

42115 Wuppertal

Allemagne

Téléphone : +49 (0)202 42 92 83 0

Internet : www.eal-vertrieb.com

Fax : +49 (0)202 2 65 57 98

Courriel : info@eal-vertrieb.com

NL Art.-nr. 21032 Schaarkrik

Overzicht

Doelmatig gebruik
In het leveringspakket
inbegrepen

Specificaties
Veiligheidsinstructies
Gebruiksaanwijzing

Onderhoud en verzorging
Contactinformatie

WAARSCHUWING



Lees de gebruiksaanwijzing vóór ingebruikname zorgvuldig door en neem alle veiligheidsinstructies in acht!

Bewaar de originele verpakking, de kassabon en deze handleiding om later te raadplegen!

Veronachtzaming kan tot lichamelijke letsels, beschadigingen aan het apparaat of aan uw eigendom leiden!

Controleer vóór ingebruikname de inhoud van de verpakking op ongeschondenheid en volledigheid!

Doelmatig gebruik

De rangeerkrik dient voor het optillen van motorvoertuigen.

In het leveringspakket inbegrepen

- Schaarkrik
- Handkruk

Specificaties

Maximaal draagvermogen:	1,5 t
Minimale hefhoogte:	104 mm
Maximale hefhoogte:	380 mm
Eigen gewicht:	2,4 kg
Afmetingen:	430 x 100 x 100 [mm]

Veiligheidsinstructies

- Gebruik de krik uitsluitend voor het voorziene doeleinde, uitsluitend voor het optillen van voertuigen, en houd deze buiten het bereik van kinderen. De krik is geen speelgoed. Laat geen laaggeschoolde personen de krik gebruiken.
- Gebruik de krik niet voor het beladen van voertuigen. Til nooit het gehele voertuig op. Til nooit personen op.
- Controleer de krik vóór het eerste gebruik op functionaliteit. Controleer de krik in het bijzonder op vaste zitting van alle schroeven.
- Gebruik de krik niet op hellende oppervlakken. Gebruik de krik uitsluitend op een belastbare, vaste en vlakke grond.
- Plaats de krik altijd in een rechte hoek tegenover het voertuig.
- Positioneer de krik zodanig, dat hij niet langs onder het voertuig bediend kan worden.
- Deze krik is slechts een hefwerktuig. Werk nooit onder het voertuig wanneer u het niet door bijkomende veiligheidsmaatregelen, zoals bv. schragen en wiggen, tegen het wegglijden en -rollen beveiligd hebt.
- Til het voertuig uitsluitend op de daarvoor voorziene plaatsen op. Centreer het zadel op het opnamepunt voordat u het voertuig optilt.
- Vergewis u ervan dat bij het optillen van het voertuig geen brandstof, batterijvloeistof of andere gevaarlijke stoffen kan/kunnen vrijkomen.
- Bij het optillen mag zich niemand in het interieur van het voertuig bevinden.
- Belast de krik niet boven het aangegeven maximale draagvermogen uit.
- Gebruik de krik niet indien u een beschadiging vastgesteld hebt. Demonteer het apparaat niet en doe geen eigen poging om de krik zelf te repareren. Een demontage kan tot daaropvolgende functiestoringen en defecten leiden. Er bestaat gevaar voor een ongeval! Laat het apparaat door geschoold personeel repareren.
- Vergewis u ervan dat er zich vóór het neerlaten geen personen of hindernissen onder het voertuig bevinden.

Gebruiksaanwijzing

- 1 Schaarkrik
- 2 Opname voor handkruk
- 3 Zadel
- 4 Handkruk

Vóór het eerste gebruik:

- Neem de krik uit de verpakking of onderzoek deze op transportbeschadigingen. Bewaar het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen.
- Klap de handkruk uit elkaar en hang ze aan de opname van de krik in.
- Klap de krik volledig uit doordat u de handkruk in de richting van de wijzers van de klok draait. Daardoor wordt het smeermiddel gelijkmatig over de gehele spillengte verdeeld en wordt de werking van de krik lichtlopend gemaakt.
- Laat de krik weer helemaal zakken doordat u de handkruk tegen de richting van de wijzers van de klok in draait.

Optillen van een voertuig:

- Beveilig het voertuig tegen het wegrollen.
- Klap de handkruk uit elkaar en hang ze aan de opname van de krik in.
- Draai de krik zodanig uit elkaar, totdat een afstand van ca. 1 cm tussen krik en voertuigbodem bereikt is. Dit vergemakkelijkt de nauwkeurige plaatsing van de krik op het opnamepunt van het voertuig. De opnamepunten voor de krik vindt u in het handboek van uw voertuig.
- Plaats de krik onder het voertuig. Draai nu de kruk in de richting van de wijzers van de klok en stabiliseer deze gelijktijdig met de andere hand.
- Til het voertuig tot op de gewenste hoogte op.

- Beveilig het voertuig met schragen. Werk nooit onder het met een krik opgetilde voertuig.

Neerlaten van een voertuig:

- Vergewis u ervan dat er zich vóór het neerlaten geen personen of hindernissen onder het voertuig bevinden.
- Zwengel tegen de richting van de wijzers van de klok in, laat het voertuig langzaam zakken en diep de krik pas van onder het voertuig op wanneer de krik weer volledig ingeklapt is.

Onderhoud en verzorging

Onderhoud:

- Controleer de krik telkens vóór en na gebruik.
- Bewaar de krik op een droge plaats, bescherm deze tegen extreme kou en hitte.
- Smeer alle beweeglijke onderdelen en de schroefdraad op regelmatige tijdstippen met in de handel verkrijgbaar smeervet in.

Verzorging:

- Wanneer u de krik na een langer durende opslag gebruikt, verwijdert u eerst het vuil en smeert u alle beweeglijke onderdelen door.

Aanwijzingen ter bescherming van het milieu

Gelieve dit apparaat via een afvalcontainer of via de openbare/gemeentelijke inzamelpunten af te voeren.

De materialen zijn recyclebaar. Door recycling, stoffelijke verwerking of andere vormen van het hergebruik van oude toestellen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu!

Contactinformatie

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107 42115

Wuppertal

Deutschland (Duitsland)

Telefoon: +49 (0)202 42 92 83 0

Internet: www.eal-vertrieb.com

Telefax: +49 (0)202 2 65 57 98

E-mail: info@eal-vertrieb.com

I Nr. art. 21032 martinetto a forbice

Panoramica

Utilizzo conforme

Fornitura

Specificazioni

Indicazioni di sicurezza

Istruzioni d'uso

Manutenzione e cura

Informazioni di contatto

ATTENZIONE



Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima della messa in servizio e osservare tutte le indicazioni di sicurezza!

Conservare l'imballaggio originale, le note di vendita, così come le presenti istruzioni per poter reperire informazioni in futuro!

La non osservanza può portare a danni a persone, al dispositivo o alla propria proprietà!

Prima della messa in servizio, verificare che il contenuto dell'imballaggio sia integro e completo!

Utilizzo conforme

Il martinetto su ruote viene utilizzato per il sollevamento di veicoli.

Fornitura

- Martinetto per veicoli pesanti
- Dispositivo di avviamento a manovella

Specificazioni

Portata massima:	1,5 t
Minima altezza di sollevamento:	104 mm
Massima altezza di sollevamento:	380 mm
Peso netto:	2,4 kg
Dimensioni:	430 x 100 x 100 [mm]

Indicazioni di sicurezza

- Utilizzare il martinetto di sollevamento solamente per gli scopi previsti, esclusivamente per il sollevamento di veicoli e mantenerlo lontano dalla portata dei bambini. Il martinetto di sollevamento non è un giocattolo. Il martinetto di sollevamento non può essere utilizzato da persone non qualificate.
- Non utilizzare il martinetto di sollevamento per il carico di veicoli. Non sollevare mai l'intero veicolo. Non sollevare mai persone.
- Verificare l'efficacia di funzionamento del martinetto di sollevamento prima del primo utilizzo. Verificare in particolare modo che tutte le viti del martinetto di sollevamento siano ben fissate.
- Non utilizzare il martinetto di sollevamento su superfici inclinate. Utilizzare il martinetto di sollevamento solamente su suolo piano, solido e resistente.

- Posizionare il martinetto di sollevamento ad angolo retto rispetto al veicolo.
- Posizionare il martinetto di sollevamento in modo tale che questo non possa essere regolato da sotto il veicolo.
- Questo martinetto di sollevamento è solamente un dispositivo di sollevamento. Non lavorare mai sotto il veicolo, a meno che questo non sia stato assicurato con altri dispositivi di sicurezza, come ad esempio blocchi di sicurezza, cunei di appoggio, dispositivi contro lo sdruciolamento e lo spostamento accidentale.
- Sollevare il veicolo solamente dai punti previsti. Centrare la sella sul punto predisposto prima di sollevare il veicolo.
- Assicurarsi che al momento del sollevamento del veicolo non sussista la possibilità di fuoriuscita di carburante, liquido della batteria o di altri liquidi pericolosi.
- Al momento del sollevamento, è vietata la permanenza di persone all'interno del veicolo.
- Non sottoporre il martinetto di sollevamento eccedendo il carico massimo possibile indicato.
- Non utilizzare il martinetto di sollevamento nel caso in cui abbiate constatato un guasto. Non scomporre il dispositivo e non intraprendere tentativi di riparazione indipendenti. Uno smontaggio può portare a funzionamento scorretto e guasti. Sussiste pericolo di incidenti! Lasciare che sia personale qualificato a riparare il dispositivo.
- Assicurarsi che, prima dell'abbassamento, non siano presenti persone o ostacoli al di sotto del veicolo.

Istruzioni d'uso

- 1 Martinetto a forbice
- 2 Sollevamento con avviamento a manovella
- 3 Sella
- 4 Dispositivo di avviamento a manovella

Prima del primo utilizzo:

- Estrarre il martinetto di sollevamento dall'imballaggio e verificare la presenza di eventuali danni di trasporto. Depositare il materiale di imballaggio lontano dalla portata di bambini.
- Svolgere la manovella e fissarla al supporto del martinetto.
- Estrarre interamente il martinetto di sollevamento ruotando la manovella in senso orario. In questo modo, il lubrificante viene distribuito in modo uniforme su tutta la lunghezza del mandrino rendendo più semplice il funzionamento del martinetto di sollevamento.
- Reinserire interamente il martinetto di sollevamento ruotando la manovella in senso antiorario.

Sollevamento di un veicolo:

- Assicurare il veicolo da eventuali spostamenti accidentali.
- Svolgere la manovella e fissarla al supporto del martinetto.
- Ruotare il martinetto di sollevamento verso l'esterno fino a raggiungere una distanza di circa 1 cm tra il martinetto e il fondo del veicolo. Questo facilita il preciso posizionamento del martinetto in corrispondenza del punto previsto per il sollevamento del veicolo. I punti di sollevamento per martinetto sono indicati nel manuale del veicolo.
- Posizionare il martinetto di sollevamento sotto il veicolo. Ora ruotare la manovella in senso orario e mantenerla contemporaneamente stabile con l'altra mano.
- Sollevare il veicolo fino al raggiungimento dell'altezza desiderata.
- Assicurare il veicolo con blocchi di sicurezza. Non lavorare mai sotto un veicolo sollevato con un martinetto.

Abbassamento di un veicolo:

- Assicurarsi che, prima dell'abbassamento, non siano presenti persone o ostacoli al di sotto del veicolo.
- Ruotare in senso antiorario, abbassare il veicolo lentamente ed estrarre il martinetto da sotto al veicolo solamente quando questo è completamente poggiato al suolo.

Manutenzione e cura

Manutenzione:

- Verificare il martinetto di sollevamento prima e dopo ciascun utilizzo.
- Immagazzinare il martinetto di sollevamento in un luogo asciutto, protetto da caldo o freddo estremi.
- Lubrificare tutte le parti mobili e i filetti a intervalli regolari con del comune grasso lubrificante.

Cura: Se il martinetto di sollevamento non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati, per prima cosa rimuovere lo sporto e lubrificare poi tutte le parti mobili.

Indicazioni di protezione ambientale

Questo dispositivo deve essere smaltito nel contenitore dei materiali riutilizzabili o presso i centri di raccolta pubblici/comunali.

I materiali sono riciclabili. Attraverso il riciclo, il recupero dei materiali o altre forme del riciclo di vecchi dispositivi, viene dato un importante contributo per la protezione dell'ambiente!

Informazioni di contatto EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Germania

Telefono: +49 (0)202 42 92 83 0

Internet: www.eal-vertrieb.com

Telefax: +49 (0)202 2 65 57 98

E-mail: info@eal-vertrieb.com

© EAL GmbH,
21032, Ma15